

He tai panuku.
 He tai panuku,
 He tai wheranu,⁷
 He tai wheranu,
 E Nuku, e moe nei;
 Ka riri koe, e koe,
 E Papa e moe nei,
 Ka riri koe, e koe,
 Tauia mai ra te papa o taku whare,
 Ko Hauhau-tu-ki-te-rangi,⁸
 He ra ka hinga,
 He ra ka newha,
 Ka tupeke Hina ki tai o Motu-tapu.⁹
 Uahatia taku manu i te rangi.
 He toroa,¹⁰ he karae,¹⁰ he taiko,¹¹
 Ko te manu tangi reo,
 Ki te muri wai o Wairarawa,¹²
 Turakina ka hinga ki te po uriuri.
 Turakina ka hinga ki te po whekerekere,¹³
 Ka takoto i muri wai whenua.
 Ka eke i ona irohia.¹⁴

¹Ninihi: He mango (Tirohia M. 264 me te W.D. 5)

²Parata: He taniwha no te moana nui. E kiia ana kei te hamamata-tanga, kei te kopinga ranei o tona waha i timu ai, i pari ai ranei te tai (W.D5). Whakaarohia te korero mo te hekenga o Te Arawa ki te korokoro o te Parata.

³Taniwha: He ika tupua e kiia ana kei te moana hohonu tona nohanga.

⁴Paieka: He tohoro.

⁵Wareware: E ki ana te W.D5 ko te "wharewhare" pea te mea tika, he momo pupu no te moana.

⁶Makoe: He 'makoi' pea, he pipi.

⁷Wheranu: He punehu no te wai. E kiia ana penei, "he waipuke ina hoki ka wheranu te wai, ka punehu."

⁸Hauhautukiterangi: Kei te ngaro tenei.

⁹Motu-tapu: Ko te kainga o Tinirau. I tangohia e Tinirau a Hinauri i a Ihu-atamai raua ko Ihu-wareware. (T. 24).

¹⁰Toroa () He manu no te moana.
 Karae ()

¹¹Taiko: He kuia; He ruru-taiko. Ki te pakeha he *black petrel*

¹²Wairarawa: He kainga kei Hawaiki. I tere a Hinauri i te moana, a he maha nga ra ka pae ki Wairarawa.

¹³Whekerekere: Tino pouri; pouri kerekere.

¹⁴Irohia: Taurimatia, manaakitia.